Municipalidad de Naranjal
Agencia de Gestión Vial Alto Paraná
Tel.: 0676-320338
e-mail: convenioaltoparana@hotmail.com

Unidad Operativa de Contrataciones – UOC

CONTRATO N° 25/2018

Entre la Municipalidad de Naranjal en su calidad de Entidad ejecutora de la Agencia de Gestión Vial Alto Paraná, representada para este acto por el Ing. Edoard Schaffrath, con Cédula de Identidad N° 2.358.433, en su público despacho ante el Abog. Enrique Martínez con Cedula de Identidad N° 4.366.278 Secretario General de la Municipalidad, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma LL CONSTRUCCIONES, domiciliada en Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay, representada en este acto por el Sr. Lucimar Henkemeier Ten Caten, con Cédula de Identidad N° 5.389.833, denominada en adelante la CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRATANTE y EL CONTRATISTA**, con relación a la Obra denominada "Obras de Arte para Mantenimiento Rutinario TRAMO CV-10-010 (Naranjal – Raul Peña) TRAMO CV-10-011 (Pacucua – Naranjal) TRAMO CV-10-026 (10 de Mayo – Cruce Palmital) TRAMO CV-10-027 Ruta VI (Cruce Aurora – Rio Monday), del Distrito de Naranjal".

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) Los datos cargados en el SICP (reporte);

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no

Abog. Enrique Martinez
Secretario General

Ing. Edoard Schaffrath

L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8
(0983) 504 729

contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en éste.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37 inc. a) de la Ley N° 2051/03)

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 353.872 dentro del rubro 520-699 del Presupuesto Municipal 2018.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37 inc. b) de la Ley N° 2051/03)

El presente contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 26/2018, convocado por Municipalidad de Naranjal AGV/AP, según resolución N°455/2018. La adjudicación fue realizada por Resolución N°476/2018 de fecha 20 de Noviembre del 2018.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO

5.1. El plazo de vigencia del presente Contrato será desde el Acta de inicio hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 inc. c) de la Ley N° 2051/03)

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cantidad	Precio unitario (IVA incluído)	Precio total
1	72102504-002	Tramo CV-10-010 Reparación de muros de cabecera - piedra bruta (línea)	Unidad Medida Global	1	1.900.000	1.900.000
2	72131601-002	Tramo Cv-10-010 Otras Actividades (construcción disipadores de energía en salidas de alcantarillas; colocación de tubos y losetas de hormigón en accesos a propiedades; colocación de estacas señalizadoras, etc.)	Unidad Medida Global	1	5.000.000	5.000.000
3	72131701-017	Tramo CV-10-011 Construcción de Alcantarilla con muros de cabecera	Unidad Medida	1	17.000.00	17.000.000

Abog. Enrique Martínez
Secretario General

Edgard Schallrath
L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8
(0983) 504 729

		(línea)	Global		0	
4	7210250 4-002	Tramo CV-10-011 Construcción de muros de cabecera (línea)	Unidad Medida Global	1	3.000.000	3.000.000
5	7210250 4-002	Tramo CV-10-011 Reparación de muros de cabecera (línea)	Unidad Medida Global	3	1.000.000	3.000.000
6	7213160 1-002	Tramo CV-10-011 Otras Actividades (construcción disipadores de energía en salidas de alcantarillas; colocación de tubos y losetas de hormigón en accesos a propiedades; colocación de estacas señalizadoras, etc.)	Unidad Medida Global	1	5.000.000	5.000.000
7	7213160 1-002	Tramo CV-10-026 Otras Actividades (construcción disipadores de energía en salidas de alcantarillas; colocación de tubos y losetas de hormigón en accesos a propiedades; colocación de estacas señalizadoras, etc.)	Unidad Medida Global	1	19.500.000	19.500.000
8	7210250 4-002	Reparación de muros de cabecera (línea)	Unidad Medida Global	2	2.000.000	4.000.000
9	7213160 1-002	Tramo CV-10-027 Otras Actividades (construcción disipadores de energía en salidas de alcantarillas; colocación de tubos y losetas de hormigón en accesos a propiedades; colocación de estacas señalizadoras, etc.)	Unidad Medida Global	1	20.000.000	20.000.000
					Precio Total	**78.400.000**

Total: Guaraníes setenta y ocho millones cuatrocientos mil.----------

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 inc. d) de la Ley N° 2051/03)

7.1- El Plazo para la Ejecución de la Obra será de treinta (30) días a partir del Acta de Inicio de la Obra expedida por **LA CONTRATANTE**.-

7.2- La Obra Licitada se realizará en los TRAMOS:

TRAMO CV-10-010 (Naranjal – Raul Peña)

Abog. Enrique Martinez
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * SECRETARIA GENERAL *

Ing. Edgard Schaffrath

L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8
(0983) 504 729

Construcción de Alcantarilla con muros de cabecera (línea):

"Reparación de Muros de cabecera.

En la Progresiva 0 + 557 con Alcantarilla Tubolar de 0,60: falta reparación de muros de cabecera lado izquierdo

TRAMO CV-10-011 (Pacucua – Naranjal) TRAMO CV-10-026 (10 de Mayo – Cruce Palmital)

Reparación de Alcantarilla:

Progresiva 27+150 con AT 0,80: Reparación de Muros de cabeceras ambos lados

Progresiva 27+250 con AT 1,00: Reparación de Muros de cabeceras lado izquierdo y Platea

Construcción de Alcantarilla con muros de cabecera (línea):

Construcción de muros de cabecera (línea):

Progresiva: 34+880 con AT 1,00: falta construir Muros de cabecera de lado derecho de Hº con platea de Hº.

Construcción de Disipadores:

En la Progresiva 27+ 400 con Alcantarilla Tubolar de 0,80: falta construir disipador lado izquierdo.

Construcción y reparacion de Platea:

Progresiva 27+250 con AT 1,00: falta reparación de Platea lado izquierdo

Progresiva 34 + 600 con 2 Alcantarilla Celular de 3,00 x 3,00: falta construir platea lado izquierdo de Hº

Progresiva: 34+880 con AT 1,00: falta construir con platea de Hº lado derecho.

TRAMO CV-10-026 (10 de Mayo – Cruce Palmital)

TRAMO CV-10-027 Ruta VI (Cruce Aurora – Rio Monday), del Distrito de Naranjal´

Reparación de muros de cabecera (línea):

Progresiva 1+880 con AT 1,00 con muros de cabecera: Falta reparación de muros de cabecera ambos lados.

Reparación de Alcantarilla:

Progresiva 1+880 con AT 1,00 con muros de cabecera: Reparar alcantarilla lado izquierdo, un tubo desprendido.

Construcción de Platea:

Progresiva 1+880 con AT 1,00 con muros de cabecera: falta construir platea ambos lados.

7.3- Las Condiciones de la Obra se hallan establecidas en el Anexo 3 de la Carta de invitación respectiva en el Anexo 3 de la Carta de invitación respectiva.

7.4- Recepción provisoria: El plazo para la recepción provisoria será dentro de los cinco (05) días del término del plazo de ejecución prevista en este contrato, para el efecto el Fiscal y **EL CONTRATISTA** procederán a inspeccionar todos los trabajos objeto de este contrato, y de estar éstos de acuerdos con los planos y especificaciones técnicas, se procederá a elaborar el Acta de Recepción Provisoria, donde quedarán asentadas las observaciones si haber, que deberán ser subsanadas en un plazo no mayor a cinco (5) días después de la recepción provisoria.-

7.5- Recepción definitiva: La recepción definitiva de la obra se realizará dentro de los diez (10) días posteriores a la recepción provisoria; para cuyo efecto, se

Abog. Enrique Martinez
Secretario General

L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8
(0983) 504 729

Edgard Schallrath

procederá a la inspección y medición final de todos los trabajos ejecutados que servirá de base para labrar el Acta de Recepción Definitiva, y para autorizar el pago del remanente que existiese de las obras que fueran ejecutadas por **EL CONTRATISTA**, de acuerdo a lo señalado en el presente contrato.----------

8. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 inc. e) de la Ley N° 2051/03)

El programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta, conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 inc. f) Ley N° 2051/03)

No Aplica

El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 inc. g) Ley N° 2051/03)

Para asegurar el estricto cumplimiento de las obligaciones del presente contrato, **EL CONTRATISTA** deberá presentar una garantía de fiel cumplimiento de contrato con una vigencia de 60 días, consistente en una póliza de seguro o garantía bancaria, por un importe equivalente al cinco por ciento (5%) del monto total de la contratación, que deberá ser presentado dentro de los diez (10) días desde la firma de este instrumento.

11. MULTAS (Art. 37 inc. i) Ley N° 2051/03)

Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 inc. j) Ley N° 2051/03)

La Obra, objeto de la Licitación es convocada para la selección y posterior contratación de los bienes y servicios para **OBRAS DE ARTE PARA MANTENIMIENTO RUTINARIO**.

Los precios unitarios y consecuentemente los globales deberán incluir todos los costos que demandarán la correcta y total ejecución de La Obra, conforme a lo establecido en las Especificaciones Técnicas.

Estas Especificaciones Técnicas, conjuntamente con los diseños, la Planilla de Precios y Cómputo Métrico, constituyen el Proyecto. En caso de discrepancia entre ellos, la Fiscalización de la Obra determinará lo válido.

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipa

Abog. Enrique Martinez
Secretario General

L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 inc. k) Ley N° 2051/03)

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 inc. l) Ley N° 2051/03)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regulen dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato".

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8
(0983) 504 729

Ing. Edgard Schaffrath
Intendente Municipa

Abog. Enrique Martinez
Secretario General

Municipalidad de Naranjal
Agencia de Gestión Vial Alto Paraná
Tel.: 0676-320338
e-mail: convenioaltoparana@hotmail.com

Unidad Operativa de Contrataciones – UOC

En prueba de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay, a los 26 días del mes de Noviembre de 2018.

Por la Contratante;

ABOG. ENRIQUE MARTINEZ
Secretario General

ING. EDOARD SCHAFFRATH
Intendente Municipal

Por el Contratista;

.....
LUCIMAR HENKEMEIER TEN CATEN
L.L. Construcciones

L.L. Construcciones
RUC: 5389833 - 8
(0983) 504 729